

Distr.: General
18 June 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد
الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*
تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم
الحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ المؤتمر التاسع
(للتوزيع فقط)

الأنشطة الوطنية المتعلقة بتوحيد الأسماء الجغرافية في ماليزيا

موجز**

اللجنة الوطنية الماليزية المعنية بالأسماء الجغرافية، التي أنشأها مجلس وزراء ماليزيا في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ مسؤولة عن تنسيق الأنشطة المتعلقة بوضع الأسماء الجغرافية في ماليزيا. ويرأس اللجنة المدير العام للمسوح ورسم الخرائط في ماليزيا، ومن بين أعضائها ممثلون لوكالات اتحادية ومن المحافظات. وفي الاجتماع ١٧ للجنة، المعقود في سيدني بأستراليا، انتُخبت ماليزيا رئيسا لشعبة جنوب شرق آسيا وجنوب غرب المحيط الهادئ التابعة لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة لفترة خمس سنوات، من آب/أغسطس ٢٠١٠ إلى آب/أغسطس ٢٠١٥.

* E/CONF.101/1

** التقرير بكامله من إعداد عبد القادر بن طيب، رئيس اللجنة الوطنية الماليزية المعنية بالأسماء الجغرافية، ويمكن الاطلاع عليه، باللغة التي قُدم بها فقط، على الموقع الشبكي التالي:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEgn/ungegnConf10.html>



260712 260712 12-37800 (A)



ومنذ تأسيس اللجنة، جرى الاضطلاع بأنشطة متنوعة بهدف تنسيق المهام المتصلة بالأسماء الجغرافية من أهمها ما يلي:

(أ) وفقا لقرار مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية لعام ١٩٨٧، وضعت ماليزيا، عام ٢٠٠٥ نسخة باللغة الماليزية لدليل معنون: "المعلومات الجغرافية: مبادئ توجيهية لتحديد الأسماء الجغرافية" (المعيار الماليزي ٢٢٥٦:٢٠٠٩). وأصدرت النسخة باللغة الإنكليزية عام ٢٠٠٩ اللجنة التقنية المعنية بالمعلومات الجغرافية والمعلوماتية الجغرافية، تحت سلطة لجنة المعايير في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والوسائط المتعددة؛

(ب) إنشاء مواقع على شبكة الإنترنت للأنشطة المتعلقة بالأسماء الجغرافية في ماليزيا؛

(ج) استحداث قاعدة بيانات للأسماء الجغرافية وإعداد معجم إلكتروني؛

(د) نشر وثائق تتعلق بأسماء الجزر والكيانات الجغرافية الخارجية؛

(هـ) تسجيل طريقة نطق الأسماء الجغرافية باللغة الماليزية واللهجات المحلية؛

(و) النقل الحرفي للأسماء الجغرافية من اللغة الماليزية إلى الأحرف الجاوية ومن الأحرف الجاوية إلى اللغة الماليزية؛

(ز) عقد حلقات دراسية وحلقات عمل وجلسات إحاطة لأغراض التدريب.